

A **Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario**

B **Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite**

C **AHV-Nr. - No AVS - N. AVS** **Neue AHV-Nr. - Nouveau No AVS - Nuovo N. AVS**

F **Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro**

D **2020** **E** **01.02.2020** **31.12.2020**
Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

G **Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto**

H

Baur Marcel
Zilstrasse 70a
9016 St. Gallen

Organisation: Stadtparlament

Bitte die separaten Vorschriften beachten
Observer s.v.p. les directives séparées
Osservare p.f. l'istruzione

1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/ Rente		CHF
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/ Rente		
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rendita		1'880
2. Gehaltsnebenleistung	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio		+	
Prestations salariales accessoires	2.2 Privatanteil Geschäftswagen - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio		+	
Prestazioni accessorie al salario	2.3 Andere - Autres - Altre		+	
	Art - Genre - Genere			
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche		Art - Genre - Genere		
			+	
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale			+	
Art - Genre - Genere				
5. <u>Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt - Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato</u>			+	
6. <u>Verwaltungsratsentschädigungen - Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione</u>			+	
7. <u>Andere Leistungen - Autres prestations - Altre prestazioni</u>			+	
Art - Genre - Genere				
8. <u>Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita</u>			=	1'880
9. <u>Beiträge AHV / IV / EO / ALV / NBUV - Cotisations AVS / AI / APG / AC / AANP - Contributi AVS / AI / IPG / AD / AINP</u>			-	0
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari		-	
Prévoyance professionnelle	2e pilier		-	
Previdenza professionale	2o pilastro 10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto		-	
11. <u>Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita</u>			=	1'880
	In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. <u>Quellensteuerabzug - Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte</u>				
13. <u>Spesenvergütungen - Allocations pour frais - Indennità per spese</u>				
	Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio		X	
Frais effectifs	13.1.2 Übrige - Autres - Altre			
Spese effettive	Art - Genre - Genere			
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza			
Frais forfaitaires	13.2.2 Auto - Voiture - Automobile			
Spese forfetarie	13.2.3 Übrige - Autres - Altre			
	Art - Genre - Genere			
13.3 <u>Beiträge an die Weiterbildung - Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento</u>				
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art			
Autres prestations salariales accessoires	Genre			
Altre prestazioni accessorie al salario	Genere			
15. <u>Bemerkungen</u>	In Ziffer 1 enthalten, Sitzungsgelder			
Observations				
Osservazioni				

1 Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data
St.Gallen, 19.01.2021

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Stadt St.Gallen, Personaldienste
Lohnwesen Verwaltung